

# Linguistic Intersections of Language and Gender 20-21 July 2023, Heinrich Heine University Düsseldorf, Germany - Programme -

All times given in this programme are UTC +2, i.e. the time zone Düsseldorf is located in. A list of accepted papers and their abstracts can be found on our website: <a href="http://lilg.div-ling.org/programme/">http://lilg.div-ling.org/programme/</a>

#### Thursday, 20 July 2023

13:10 - 13:30	Registration	
13:30 - 13:45	Opening Ceremony (in English) with a welcoming word by the dean of the Faculty of Arts and Humanities (in German)	
13:45 - 14:45	Invited Talk  What if -*in is a new, gender-fair or gender-neutral suffix? Opportunities  and possible limits of gender-fair language in German  Lena Völkening	
14:45 - 15:00	Coffee Break	
15:00 - 15:20	Man between 'human' and 'man': On the sex reference of the German generic pronoun man from a diachronic perspective  Laura Duve	Chair: Dominic Schmitz
15:20 - 15:40	Jeder raucht gern Pfeife - auch Petra? Gender associations elicited by indefinite pronouns in German  Hannah-Charlotte Bröder	
15:40 - 16:00	Distribution of gender-inclusive orthographies in German press texts  Carolin Müller-Spitzer, Samira Ochs, Jan Oliver Rüdiger	
16:00 - 16:15	Coffee Break	
16:15 - 16:35	The masculine Way no more: A historical pragmatics of gender recontextualization in <i>Tao Te Ching</i> translations  Zhuo Jing Schmidt	Chair: Simon David Stein

16:35 - 16:55	Gender systems as a cause of interference in second-language processing	
	Julia Müller  The Effects of Gender Stereotyped Adjectives and Nouns During	
16:55 - 17:15	Discourse Processing  Stephanie Hammond-Thrasher	Chair:
17:15 - 17:30	Coffee Break	Simon David Stein
17:30 - 18:30	Invited Talk On the relationship between grammatical and natural gender: The phenomenon of hybrid nouns  Julia Hübner	
18:30 - 20:15	Conference Dinner	

## Friday, 21 July 2023

09:00 - 09:15	Registration	
09:15 - 09:35	Gender biases, pronouns and artificial intelligence: Comparing humans and ChatGPT  Elsi Kaiser, Claire Benet Post, Deborah Ho, Haley Hsu, Madeline Rouse	
09:35 - 09:55	Gender bias and masculine norm in scholarly gatekeeping: a feminist  analysis of reviewer feedback  Helena Torres-Purroy, Sònia Mas-Alcolea	Chair: Nele Mastracchio
09:55 - 10:15	he, she, they, they: A first discriminative analysis of third person  pronoun semantics  Dominic Schmitz	
10:15 - 10:30	Coffee Break	
10:30 - 11:15	Poster Session I – offline	
11:15 - 11:35	Multi-Gender Hebrew: Creating a New Space in the Hebrew Language  Michal Shomer	Chair: Katharina Sternke
11:35 - 11:55	Navigating gender-inclusive language in Arabic: strategies and challenges for nonbinary Egyptians  Farida Soliman	
11:55 - 12:55	Lunch Break	

12:55 - 13:15	Generic masculine bias in European Portuguese nouns: evidence from a sentence evaluation paradigm	
12.00	João de Matos, Susana Correia, Matilde Gonçalves, Paula Luegi	
		a
13:15 - 13:35	Gender bias in Brazilian Portuguese language textbooks	Chair:
	Daniele Ferreira da Silva	Jasmin Pfeifer
	Non-binary gender expression in Brazilian Portuguese: embedded	
13:35 - 13:55	changes in noun phrases	
	Raquel Freitag, Manoel Siqueira	
13:55 - 14:10	Coffee Break	
14:10 - 14:40	Poster Session II - online	
	Gender Questions: Reconciling Explicit Representation and Category	
14:40 - 15:00	Resistance in Survey Research	Chair:
	Hielke Vriesendorp, Rory Wilson	Julika Weber
	Against and in favour of Gender Fair Language: What can we learn from	
15:00 - 15:20	empirical research?	
	Marina Ortega-Andrés, Laura Vela-Plo	
	Goodbye	
15:20 - 15:25	end of conference for those who will not attend the invited talk and panel d	iscussion in German
15:25 - 15:40	Coffee Break	
	Invited Talk	
15:40 - 16:40	Aufregen oder aufklären? Wie die Medien das Gendern totgequatscht	Chair:
15.40 - 10.40	haben	Jessica Nieder
	Christine Olderdissen	
16:40 - 17:00	Break	
	Panel Discussion (in German)	Madagatiana
17:00 - 18:15	Christine Olderdissen, Lena Völkening, Dominic Schmitz & Gäste – oder	Moderation:
	Gäst*innen?	Christian Uffmann

## **Poster Session I – offline**

Cornelia Ebert, Stefan Hinterwimmer, Robin Hörnig, Anna Pia Jordan-Bertinelli, Yvonne Portele	An experimental investigation of the denotation of German masculine nouns
Jens Fleischhauer, Dila Turus	The gender-dependent interpretation of the German adjective <i>aufreizend</i> : A corpus study
Simon David Stein, Viktoria Schneider	Effects of English generic singular they on the gender processing of L1 German speakers
Ellen Jones	Creating a Conceptual Framework for Analysing Gender Roles and Language Use Among Minority Language Speakers
Jo McDowell	Challenging essentialist beliefs about teacher gender: An exploration of male primary teachers' classroom discourse
Gideon Kotzé, David Zbíral, Robert L. J. Shaw	A dependency-driven workflow for analyzing the agency of men and women in a corpus of historical trial documents
Negin Arabi	Multilinguals in Bed: Sex Talk Between Partners With Different First Languages

## **Poster Session II - online**

Sofie Decock, Sarah Van Hoof, Ellen Soens, Hanne Verhaegen	The comprehensibility and appreciation of nonbinary pronouns in newspaper reporting. The case of <i>hen</i> and <i>die</i> in Dutch
Carmen Ciancia	The Role of Gender in Linguistic Change
Sol Tovar	Understanding (mis)gender(ing) and pronouns from a politeness theory standpoint
Zaal Kikvidze	Gender-inclusive or not? Covert gender patterns in Georgian